

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES ABRÉVIATIONS	9
INTRODUCTION	11

PREMIÈRE PARTIE

LE CLASSEMENT DES ACTES DE LANGAGE INDIRECTS

FONDEMENTS THÉORIQUES ET PROBLÈMES MÉTHODOLOGIQUES

LA THÉORIE AUSTINIENNE	27
Actes locutoire, illocutoire, perlocutoire	27
La notion de performatif	29
Performativité et formes linguistiques spécifiques	31
Sur le classement des actes illocutoires d'Austin	34
Un classement à partir des verbes illocutoires	35
Les faiblesses de la taxinomie d'Austin	35
LA THÉORIE SEARLIENNE	39
Le principe d'exprimabilité	39
Sur la taxinomie de Searle (1979b)	40
Sur les principes classificatoires	40
Sur le traitement des énoncés	55

LES ACTES DE LANGAGE INDIRECTS (ALI).	
La problématique de leur classement	61
Description d'un paradoxe sémantique : définition de l'ALI, propriétés définitoires et mécanismes interprétatifs	61
Le corpus d'étude	62
L'ALI : un acte illocutoire qui en cache un autre	64
Procédés d'indirection et politesse	66
De la signification au sens de l'énoncé support	69
Un paradoxe sémantique	73
Des degrés d'indirection variables	76
But illocutoire et visées perlocutoires associés aux ALI . . .	79
Les énoncés supports d'ALI :	
un traitement problématique	90
Un décalage entre la signification de la phrase et le sens qu'elle prend en contexte	90
L'acte de langage : une unité de sens difficile à délimiter . . .	92
Critères de catégorisation et superposition des actes illocutoires	94
Auditoire composite	96
Quelques pistes de réflexion pour le traitement des énoncés supports d'ALI	98
Marqueurs de force illocutoire et de contenu propositionnel : des outils défaillants pour traiter les ALI. . .	98
Dimensions interactionnelle et transactionnelle au cœur des <i>speech acts</i>	104
Les conditions de réussite des ALI au sein de leurs énoncés supports. Impact des conditions de réussite sur la formulation des ALI	108
Vers une réinterprétation des conditions de réussite de Searle	110

DEUXIÈME PARTIE

CADRE THÉORIQUE, PRINCIPES, INTÉRÊTS,
OUTILS ET ENJEUX

DES RÉGULARITÉS LINGUISTIQUES ENTRE FORMES ET ALI.	
Débats et controverses	119
Une approche purement codique de la communication?	119
L'efficacité performative des phrases sous-jacentes aux ALI. . .	119
Signification et pertinence du concept d'ALI?	123
Sur les marqueurs d'identification :	
intérêts, enjeux et problèmes	126
L'existence de marqueurs de dérivation illocutoire :	
origine et définition	127
Une dérivation illocutoire associée	
aux marqueurs d'identification	129
Énonciation et marquage linguistique	
des actes illocutoires	130
Autres ALI réalisés à l'aide de pouvoir	131
CHOIX MÉTHODOLOGIQUES ET THÉORIQUES.	133
Sur le champ d'observation	133
Conditions de réussite et cadre d'analyse	133
Des valeurs pragmatiques générées par la séquence	
ou par l'acte de langage?	137
Le cadre de la pragmatique intégrée	143
Certains aspects de l'énonciation intégrés	
dans le code linguistique	143
Du sens profond aux réalisations illocutoires	148
Des topoï associés aux énoncés supports d'ALI?	153
CADRE THÉORIQUE.	
De la théorie des topoï à la théorie des stéréotypes	155
Définition des topoï	156
Une conception argumentative des ALI	158

L'argument illocutoire	160
La conclusion illocutoire	162
L'objet de la visée perlocutoire :	
action ou état psychologique	163
L'existence d'arguments présupposés	164
Nature du lien inférentiel : topoï intrinsèques, topoï extrinsèques, enthymèmes.	166
Les topoï intrinsèques (ou stéréotypes primaires)	166
Les topoï extrinsèques (ou stéréotypes secondaires)	168
L'enthymème	170
Les champs topiques et leur intérêt descriptif	172
Spécification de la transformation opérée par l'ALI	172
La mise en lumière d'un noyau argumentatif commun aux ALI	179
L'argumentation, vecteur linguistique de l'intention	183

TROISIÈME PARTIE

L'ANTICIPATION PERLOCUTOIRE, LE CŒUR DE L'INDIRECTION

SUR L'INDÉCIDABILITÉ DES RÉGULARITÉS LINGUISTIQUES	201
Le rôle des marques modales dans le processus de dérivation illocutoire	201
Constat et hypothèse	201
Du déclenchement du processus transformationnel à la satisfaction de la <i>visée perlocutoire canonique du locuteur</i> . . .	206
Du concept de topos à celui d'inférences stéréotypiques . . .	210
Des manifestations linguistiques de l'arrière-plan intentionnel ?	215
L'arrière-plan intentionnel : définition	215
Vers une mise en évidence des stratégies de planification au cœur des actes de langage	218
Une typologie des inférences stéréotypiques propres à l'indirection	227

Classe 1 : Inférences stéréotypiques concernant le patrimoine du réalisateur (R) susceptible d'engager le processus transformationnel	227
Classe 2 : Inférences stéréotypiques concernant l'état psychologique du réalisateur potentiel	232
Classe 3 : Inférences stéréotypiques concernant les raisons d'agir	234
Classe 4 : Inférences stéréotypiques concernant exclusivement les étapes du processus transformationnel . . .	237
Classe 5 : Inférences stéréotypiques purement culturelles. . .	241
Conclusions sur les manifestations linguistiques des inférences stéréotypiques	243
Des marqueurs d'anticipation perlocutoire comme déclencheurs de l'inférence stéréotypique	243
Des marques linguistiques, témoins des inférences stéréotypiques	246
La valeur polysémique des marqueurs d'anticipation perlocutoire	252
La question du figement dans les ALI	255

QUATRIÈME PARTIE

VERS UN SYSTÈME DE TRAITEMENT DES ÉNONCÉS SUPPORTS D'ALI

DÉTERMINATION SÉMANTIQUE DES PHRASES ÉNONCÉES ET IMPACT DU CONTEXTE DANS L'INTERPRÉTATION DES ALI . . .	265
Cadre énonciatif et structure intentionnelle	265
Marqueur d'anticipation perlocutoire et objet de la visée perlocutoire canonique	265
Inférences stéréotypiques attachées à un même marqueur : l'impact du cadre énonciatif	266
Conventionnalité des ALI et recours au contexte	269
Contraintes et intérêts d'un corpus constitué à l'aide d'outils informatiques	270

C-Oral-Rom	271
Frantext	271
Vers la mise en lumière de paramètres contextuels récurrents : méthodes et enjeux	273
Les conditions de Searle (1969) et de Vernant (1997) : des paramètres contextuels pertinents ?	274
Quelques précisions sur la terminologie de Vernant (1997) . . .	275
Accès aux données contextuelles pertinentes	280
Répartition des informations contextuelles pertinentes et degré de conventionnalité des ALI	283
UNE HIÉRARCHIE DE PARAMÈTRES CONTEXTUELS PERTINENTS POUR CLASSER LES ALI	
Conditions qui n'interviennent pas dans le processus interprétatif des ALI	294
Conditions qui interviennent dans le processus interprétatif des ALI	295
Conditions portant sur le déclenchement du processus transformationnel	295
Conditions portant sur le déroulement du processus transformationnel	296
Conditions portant sur le déclenchement et le déroulement de l'interaction	301
Conditions portant sur les résultats attendus. La nature du contenu propositionnel	304
LES CAPTEURS LINGUISTIQUES DES DONNÉES CONTEXTUELLES	
Les conditions nécessaires à l'interprétation des ALI et leurs manifestations linguistiques	309
Constituants de la phrase idéale	311
Les marqueurs d'ancrage énonciatif	312
Le marqueur de contenu propositionnel	315
Quelques précisions sur la direction d'ajustement entre les mots et le monde	318
Cadres interactionnel et situationnel	320

Système de traitement et résultats attendus	321
ÉTUDE STATISTIQUE ET VALIDATION DES HYPOTHÈSES	323
Le marqueur d'anticipation perlocutoire pouvoir	323
Combinaisons de marqueurs : spécificités et intérêt	324
Configurations discursives où pouvoir participe à la réalisation d'ALI	328
Actes directifs : quatre configurations discursives	328
Actes expressifs : quatre configurations discursives	334
Actes de refus : une combinaison	339
Actes promissifs : une configuration discursive	340
CONCLUSION	345
L'intérêt d'un double ancrage : entre théorie des actes de langage et théorie des stéréotypes	346
La notion d'intention	346
La visée perlocutoire du locuteur au cœur de la phrase énoncée	347
Le critère de la direction d'ajustement	349
Des aspects liés à l'énonciation intégrés dans le code	349
Le traitement automatique des ALI : enjeu, approche méthodologique, résultats, recherches ultérieures	351
Enjeu.	351
L'approche méthodologique : l'usage de corpus d'étude variés	351
Résultats : un système de traitement complexe	352
Prolongements ultérieurs de cette recherche : vers un étiquetage linguistique précis des opérations de dérivation illocutoire	354
GLOSSAIRE	355
BIBLIOGRAPHIE	363
INDEX DES AUTEURS CITÉS	385
INDEX DES NOTIONS	387